

LOU BRUSC

JOURNAU POUPULARI DE LITERATURO, D'ISTORI E DE SCIENCI
PAREISSÈNT TOUTEI LEI QUINGENADO

Se vènde pertout. Depausitàri majourau pèr Marsiho : H. BLANCARD, 6, carriero dei Recoulèto, 6.

Abounamen :
3 fr. e miè pèr an pèr touto la Franco.
Fouero Franco, lou port en subre, ço
que revèn à 5 fr.

Tout ço que toco lou journau dèn
èstre manda afranqui à l'Empremarié
Prouvençalo, 15, carriero d'ou Grand-
Relogi, à-z-Ais.

Lei plè noun afranqui saran refusa.
Leis article noun inseri saran pas
rendu.

TAULETO

PASSO-TÈMS. — Lou mège aprendis. *E. D. B.*

POUESIO. — Ei bord de Lar. — *M. Bourrelly.* —
Lou Brusc (parla de Fourcauquié). — *C. Des-*
coise.

REMEMBRANÇO. — D'ou 16 au 29 de Mai. — *L.* —
A. Garlaire.

SANTO-ESTELLO à Roco-Favour.

CRONICO. — Councours de Mount-Serrat. Barci-
louno. Besiès. — Lou Buste d'En F. Mistral. —
Novo.

PASSO-TÈMS

LOU MÈGE APRENDIS

(Acabado)

Moussu Carivè si courbo, tiro de soute lou liè
un bèu quèli blanc, n'en regardo lou dedins, lou
sènt, ie sauço soun det enjusqu'au founs..... e lou
suço!

L'ayien bouta de counfituro de coudoun, de
bono counfituro que fasié cremesoun: lou mège
se n'en lipè dous o tres cop.

Sivòli escoutavo e regardavo; durbié d'iue e
d'auriho coumo de portau.

A pas marid goust diguè lou meje. Anen! èço,
vài mièu. Moun ami couchas-vous mai; tenes vous
caud e countunias lou tratamen que vous ai our-

douna. Deman anares un pau miès, e pau-à-pau
la santa revendra. Lou sabès: lou mau vèn vite e
s'enva d'aise. Pacienci! acò vendra; fau pa s'es-
touna. — A deman!

E n'en van vèire un autre, un autre etc.

Lendeman Moussu Carivè diguè à soun escou-
lan avans de mai parti.

— E bèn! Sivòli, as retengu'n pau la premiero
leiçoun?

— Ah! Moussu, la sabe pèr cor.

— Anan vèire èço. Vene, saras lou mège e faras
la lengo. Iéu sarai aquí pèr t'escouta e te vèire
pamai. Partèn!

Arribon mai vèrs lou premié malaut.

La chambro ero quasi pleno: Carivè voulié pas
rire soulet.

Sivòli serious e s'iau coumo un president d'aca-
dèmi s'avanço, au mitan de t'outi, vèrs lou malaut.

— E bèn! moun ami, coume sian?

— Toujours peraqui, toujours sènsò biaï.

— Ah! fau de pacienci. Dounas un pau voste
bras.

Ie fasto lou pous.

— La fièvre a pas augmenta. — Vosto lengo?

Lou malaut ba lo.

— Toujours caudo. Semblo que s'espèio un pau
vèrs lou bout. Voste front? Toujours caud. Un
pau mèn qu'aier pamèns.

— Bèn! Bèn! disié Moussu Carivè, n'a pas
perdu' no silabo.

— E lou pot? lou pot? vèn alor Sivòli, venguen
un pau lou pot.

Se courbo, tiro lou bêu quèli blanc, lou regardo
lou sènt e, pèr moustra soun courage, pèr se bèn
faire valé de soun mèstre, se l'amouro coumo un
ase à-n-un ferat.

Ero pas de counfituro de coudoun aquèu cop.
Agué pas lesi d'avalala la premiero goulado que
soun estouma se revortè tout subran.

E vague d'escûpi, de s'escura, d'orgueja, de
boumi; lou paure aprendis vengue blanc, vengue
blu, venguè negre; boufavo, susavo, plouravo, se
troussavo coumo uno serp, semblavo un cat
empouisouna. Enfin quand poussqué parla:

— Ah! lou diable lou mestié; mai lou mestié l
s'escridè.

Pui se virant vèrs Moussu Carivé que s'espou-
tissié, que s'estrassavo:

— Ah! fases-lou tant que voudres voste mestié
Moussu, iéu n'ai proun d'un cop emai de resto,
anas!

E partigué.

Sièi mes après s'escuravo encaro.

E. D. B.

Mazan (Vau-cluso) 9 de Novèmbre, 1879.

POUESIO

EI BORD DE LAR

Dins leis auvas l'aigo cascaio
E de la couelo, en davalant,
Entre doues ribo s'escaraio
E courre au soulèu, dins lou plan.

Es lindo e claro e raio, raio
De soun sourgènt, en s'escapant.
Lou dous murmur de LAR, esgaio,
Asseta subre sei dougan.

Es coumo acó que nouèstò vido
Dóu trelus, es lèu esvalido,
En s'enanant vers lou tremount.

Sèmpre la mouert li fa la guerro;
L'aigo à la mar s'en va d'un bound,
E nautre courrèn vers la terro.

MARIUS BOURRELLY

Poucièu, lou 21 de Jun 1879.



LOU BRUSC

SESIHO DE L'ESCOLO DES AUP E DE L'ATENÈU DE
FOURCAUQUÉ

dou 9 de Novèmbre 1879

Compte rendu des obo 1878 — 1879

Ai signa tout-esca
Un espignous'marca:
Sabou pas coumo faire
Par pous que m'en entraire!
Es un compté rendu,
Trabai toujour ardu,
Quand noueste car Canounge,
Cabiscou sens' vieiounge,
Eme un biaï tout galoi
De jouvenço rayoi,
Sus sa gento barqueto,
For pimpanto e lisqueto
A mena sus tout bord
De la Muso l'eissir;
Ou que sus d'amarino
A taia d'ouesco fino
Autant que de moucèu
Riches e flame bêu
En prosa cu pouèsio
Plen de douço harmounio, (1)
Vau pamens assaja
Lou paché qu'ai pacha;
Comptent, Messies, Meidamo,
Qu'entrairès de vouesto amo,
Par ieu, un larg pardoun,
Car segur n'ai besoun!
Enterin, Muso amado
Douna me 'no brassado,
Fai lusi toun soulèu
Par abra moun calèu.

Dins les aup, l'i'a de brusc-que soun de mereviho
Ounte, dins lou bêu tems, les abaroues abèiho
Carrèjon soun butin. Quest moudeste Athenéu
Rabaio, long de l'an lou délicious mèu
Que Felibre, Athenèu au culli dins les couelo
Que vau autant qu'aquèu que dei brus trop plèn
D'aquestou Brusc déici, vau vous semoundre un
Qu'atroubessias, voudrièu, doù miour doù plus
[couelo]
[nièu]
[bèu]

(1) M. le chanoine Savy, cabiscou de l'école avait for-
gracieusement, dans deux comptes rendus, représenté le
felibrige des alpes sous l'allégorie d'une barque et d'un
taille de boulanger.

SESIHO DE NOVEMBRE 1878

Avès tous counserva, coumo ieu, dins memori
Des contetant galoi, de l'oulinié l'istori,
E d'aquelo quouarèlo, à d'aut sus lou clouchié
Que crido ca ca sa couagno au galinié,
E din-boun, din-din-boun, ansin fai sa campano
Que tremudo lou couer se quauque cop s'engano.

Ei l'obro tout aco del'engéni Plauchud (1)
Toujour tant agra lieu, que par l'ausi fès chut,
A bèn mies fa 'quest an, senso faire la queto,
Se soun, eme Darnaud, fa rar e bèn pouèto.
Zoubol anès d'en avans, farès toujours plesi,
E toujours saren lest par veni vous ausi.

Felibre de la mar, dins l'aigo lindo e bluèio,
Verdot fai miraia lei flour des ses aléio
Dins Maseiho, tous-tems fai flouri l'arangié
Vei gis tounba de nèn coume dips Fourcauquié:
Piei m'uno amenita qu'ei sempre amistadouso,
Nous counvido d'ana veire sa bresso urouso.

De Pellous venon piei de l'an milo sept cent
Dei gau e dei malan lou relat sesissent.

Après acò s'èidi de Maurèn e de Savi
Les alisca sounet à l'embaume d'ou sauvi.
Uno letro pinta 'mé les pincèu d'ou couer
Que Roumanillo a tra pèr nous dire l'escouer
De noun pouesque veni presida la sesiho,
Coumo en estent, d'ounour, peirin de la famiho.

Coumo en novembre erian, quèro lou mes dei
[mouer,
Gerès nous mandouno odo à nous tranca lou couer
Lou paure sabié pas, quant teissié 'quelo pesso
Que quand la legirian aurié paga sa peço!
La mouer avié tranca la jouvenço de an
De l'ome saberu que tous ensèn plouran.
Lou mounde es ansin fa, ansinto vai la vido,
Lou gaud a bèn souvent lou malan par seguido,
Ansi di de Gagnau en gracioux verset
Aunte couer, esperit soun toujours beluguet.

SESIHO DE MAI 1879

Ven aquit par un cop, uno pichoto tièro.
Anen piei varaia la segoundo estagièro.
Cresès pas, noueste Brusc qu'ague deja fini.
Nimai que la jala nous aguesse endurmi.
Sian vuei au mes de mai, e vagon les abèiho
D'ou thin au roumanieu, de la roso à la trèiho
Par suça, pasteja, vanega de novèu
Par mai rempli soun brusc e de bresco e de mèu.
Es pleno, es pleno ras la sesiho maienco
De frucho e mai de flour es coulour purpurencio

[1] Président de l'Athénée.

Verson les panièiré, canosto e banastoun,
Les uri lei barrièu raion a gros raïoun,

Uno boueno nouvello, en aquelo asticanço
Vengue nous trefouli, e noueste couer en danso
Complimènte Plauchud de sa decouracien
Que l'ia vougu lou bèn de sei bouenos accien,
Coumo quand Manuèl d'ou reiaume d'Itali
Semound' à de Gagnau soun riban de regali
Sens' coumpta, par lou cop, un sounet poulidet
Qu'a Plauchud un adrè mantenèire mande.

Après d'ou President lou discour qu'ei d'usagi
Qu'a tra la gaieta sus toutel lei visagi
S'ei deibana davans l'auditori, qu'ei vous,
La tièro des preifa toutes que mai courous,
L'i'avès destribua eme fouerço largesso
Vouestes pica de man, bravos e mai carresso;
Dounèn a ses outour nouestei franc compliment
Piei qu'an sachu gagna vouestes aplaudiment,
N'aurieu par les passa toutes en deibanano
Par bèn mai que d'encuei, belèu uno semana,
Farai dounc 'questo fès, coumo quand dins sei det,
Au cuer, un capouchin deigrano un chapelet,
Quand, de sei fenestroun mau claussa, la jalado
L'i fai faire tres-tres couentro ses camarado.

Qu de vautres eicit' counei pas Bèuregard
De long doù Beveroun qu'atiro lou regard
Quand anen per neda, au cartié de la gardo
Dins l'estang Lamelou que lou Fortuné gardo?
E ben, 'queu Beveroun, qu'es un gent pichot rieu
Moussu de Bèuregard l'a canta coumo un prieu.

Ansin dirai, pèren, de la fouent de Vacluso;
Par la tant bèn canta, Guilibert, 'me sa muso
Fau qu'ague entreleugu de prepaus amoureux.
Car n'en counei trop bèn lou lié 'me ses entour,
A trop ben despinta 'queu nis de la naturo
Ounte Lauro escoundié lou bèn de sa tournuro,
Ounte perèn Petrarco anavo d'escoundoun
La veire, l'admira, e li rauba 'n poutoun.

Oublidaren jamai noueste car mantenèire.
Miloun, au couer tant dre à l'esperit veseire,
Que mantené cadun dins lou vrai camin
Fèn fugi des oustau maluranço e pechin,
Lou sort l'a desavia, sens' li tranca la vido
A pamens fa greia dins sa parpèlo unido
La lagremo d'ami, que soun couer eimougu
A, dins de ver courous es ami semoundu.

Ferrier a desclapa de la pousso mourtello
Un sounet bèn vira, qu'a trepa la çarvello
De Clarens: es escrit en franc mount pelierèn
Que quant amo e souspiro alor bèlo plus rên.

O Margarido!

Se vei que sian dou mes de mai,

Sies espelido

Bello e flourido,

Te canto Daniel, sies un анги de mai,

O Margarido!

Lazarino semound' un brout de pouèsio
Qu'es embauma à l'oudour de la flour de cacio.

Baulis, pauvo capello, avies plus de renoum,
D'Ile t'a rafresca des coulour de soun noum,
Temps a veni saras e l'ounour e la glori
De Vòu, emai d'aquèn que l'a revieuda flori.

Que pantai de bouenur as fa, Louise Maurèu,
A cop segur cresiès estre adaut dins lou cèu
Quand, counfident secret des chagrin de Lucilo,
Te disié, moun Albert es plus qu'uno amo vilo.
Que sarravo tei man à te faire crentous
Lei bagnet de ses plour, à tes pedz, à geinoux;
Mai n'erò qu'un pantai que fugis e deibano
Tant lèu que d'ou matin dindino la campano.

Me resto plus, demai, que lou darrié moucéu,
L'obro de de Gagnau, lou plus fres, lou plus bèu,
Que nous a destarra l'anciano poudrièro
De l'ancian Fourcauquié, nouesto cieuta gueriero,
Que serve encuei de cros, dins l'antique croutoun,
A noueste car Douien, l'estima Terrassoun;
Es un brihant sounet qu'ei lou flame dei flame,
Jamai meissoun an vis de plus lusent velame.

SESIHO DOU 21 SETEMBRE 1879

Tengudo encò de M. d'Ile,
à soun Castèu de Sant-Cleman à Vòu.

Aro que nous vaquit' au bout d'ou mes de mai
Anen furna lou Brusc e li atronbarei mai
E de bresco e de mèu; sian au mes de setèmbre
Que douno, coumo mai, flour e frus à se rendre
Les abèiho aquest cop an, dintre Sant-Cleman'
Carreja dins trei mes autant que dins tout l'an:
Lou quartié, qu'es à Vòu, noun li poudiè mies
[plaire

E lou mestre d'ou mas qu'ei lou meïour dei paire
Par les oubriéro avié tout plen d'amenita,
E vague es abaroué de treva 'quéu cousta,

Ero par lou vint un, lou souléu se levavo,
Par les urons mourtau sei béu rai d'or largavo,
Gis de néblo veniè eupacha lou cèu blu
Que dounavo peréu ses plus flame belu,
S'entendié paravau que lou camin de ferre,
Que vanego partout e que veniè de querre,
De pròchi e mai de luéu, lei felibre d'envanc
Fidèu au rendès-vous par lou jour de l'acamp,

En aprouchent de Vòu fai quiera sa machino
D'un errri que fa eifrai, qu'estrasso la peitrino.
Un ome galouna, la man au pourtissou,
L'i crido: Alto-la; vouyajour, sian à Vòu,
Cadun decende; aquit' de l'un ou l'autre caire,
Cadun se recounèi, sian tous d'ami de fraire,
De Felibre sian tous, anen à Sant Cleman,
Alor, de s'embrassa de se sarra la man;
Les carris alestis au castèu nous empouerton,
Les chivau atala en cadun que tuertan,
Semblon li dire: Vias! li a fèsto à Sant Cleman,
D'Ile, l'amistados, dins un splendide acamp,
Sousto encuei dins soun Brusc aquest eissam d'a-

[beihò

Que li adu frucho, flour, de mèu, de coulourèio.
Sian tous entrefouli, sian pròchi d'ou castèu.
Qu'es un endré d'elei qu'esquacoren de bèu!
A peno deïbarca dins l'oumbrajado andano
Que vian à l'endavans, Castelan, Castelano.
Perèu entrefouli, que, nous siguènt dei man,
Cridon: Lei bèn-vengu sieguès de Sant Cieman.

Quauques ouros après, lei menistre dreissavon
Un festinau de rèi que leis oste dounavon
Ei felibres ami, dins lou quau l'amista,
La joïo, lou plesi, lou couer, l'amenita:
E fasien souco ensèn 'mé lou biais la simplessio
Qu'enauravon que mai l'èr noble des oustesso.

Quand sieguerian au bout, entre pero e musca,
Alor s'entraïnè un frairenau coumbat,
A cop de pouli vers que durè jusqu'au sero.
Se n'en diguè segur uno famouso tiero
Se lei faliè coumta, li pardrièu moun bouen sen,
Se n'ei di, belèu bèn, douge cop douge cent:
Fablo, sounet, quatrïn, cansoun e cansouneto.
Odo e pièi madrigau, ballado bèn lisqueto,
Conte fas à plesi, de pouli trioulet,
Brindes à faire gau, un riéu de verselet.
Pensés dounc se n'avié! aurié fougu l'èstre,
Tout bèn di, bèn lisca, tout fa de mau de mestre,
De moucéu adouba, enseignent coumo fau
Escrieure e mai parla noueste béu Prouvençau,
Ount èro despinta coumo à -n-un paisagi,
L'armouni, la beuta de nouest' ancian lengagi!
Rèn vous atubira quand sauprès que i'avié,
Eme lei majourau, lou proumié capoulié;
Mistral, Mathieu, Verdor, Pounthier e Rcumanihò
Lou proumié foundatour dei Felibre en famiho
De Gagnau, Guillibert, Vilo-novo, Vidau,
De Mesteime, Granié, Borel, Plauchud e Gau.
E piei d'en pau pertout de peço mandadiço
Qu'èron vengué, peréu, par coumo la canisso,

Espeli tout aco m'un biai mai que courous
E que même, dirai, nous a rendus urous.

Quand lou vespre tombe, e que de tras les couelo
Lou soulèu trepasse d'oute la nué degouèlo,
Cadun l'amo countento e lou couer gai e siau,
En cantent repregue lou camin de l'oustau,
N'en gardaren longtemp d'aquèu jour la memori,
Jamai s'escarfara dei fueihet de l'istori.

C. DESCOSSE,

S-Cabiscou de l'Escolo des Aup.

REMEMBRANÇO

(407) 16 de mai 1750. — Toumas-Albin —
Jousé d'Audibert de Ramatuelle, savènt boutanis-
to, naisse à-z-Ais dins lou grand ost toucant
l'oustau ount èro nascu Adanson, appartenent vuei
à M. Fèli Vieil. Mouré à Paris lou 26 de jun 1794
Presounié coumo tant de bravei gent à-n-aquéu
moumen cresé pousque s'escapa. Mai sei mesuro
èron mau presso e davalèd d'uno auto téulisso dins
la carriero. Avié refusa, quauqueis an pus lèu de
segui lou chivalie de Lamanoun dins l'espèdicien
de La Peyrouso. De tout biais soun destin èro de
peri miserablamen. Ero canounge de Sant-
Sauvaire.

(408) 17 de mai 1763. — Lou parlamen coun-
dano lou President Boyer d'Aguio d'èstre emban-
di pèr toujours d'ou reiaume.

(409) 18 de mai 1746. — Naissènço a-z-Ais-de
Cristou Fèli Louis Ventre de la Touloubro autour
de: *l'almanach des honnêtes gens* 1792-93, et de:
l'almanach des gens de bien 1795-97 recuei d'anei-
doto e de pèço literari; mouré à Paris en 1816.

(410) 19 de mai 1730. — Naissènço à Ate de
l'abat Jean Jousé Rivo qu'èro intra en plen dins
lou movemen revoulucionari a lascia d'escrit
dins aquèu biais. Mouré à Paris lou 20 d'òutobre
1791.

(411) 20 de mai 1652. — Naissènço à Marsiho
de Louis Ferrier de la Martinière qu'a lascia un
oubragi en vers francès sus Ovide e un pouemo
imita d'ou meme titula: *Preceptes galants*.

(412) 21 de mai 1861. — Mouert de Mounsen
Carle-Jousé, Ougèni de Mazenod evesque de Mar-
siho, nascu a-z-Ais lou 1 d'avouts 1782, Senatour
òuficié de la legien d'ounour. Foundatour dei
Oublat de Mario creé un grand nombro d'egliso
dins la vilo e lou terradou de Marsiho. Amatur
afeciouna de nouesto bello lengo, recoumandavo de
longo à sei curat (subretout dins lei vilàgi) de
faire lei prone en prouvençau.

(413) 22 de mai 1761. — Naissènço à Eigalièro

de Vincèn Seux cirugien de marino, pratician
destinga: autour de mai d'un oubragi de mede-
cino. Mouert lou 20 de febré 1844.

(414) 23 de mai 1751. — Naissènço à Marsiho
de Glaudo-Francès Achard biblioufilo.

(415) 24 de mai 1839. — Mouert à Maffliers
(Seine et Oise) de Nourat-Micoulau Mario
Duveyrjier proumié president à la Cour de Mount-
pelié, nascu à Pignans lou 6 de desèmbre 1753.
Autour de pèço satirico à l'oucasien de l'eisi-
lament d'ou parlamen de Paris à Troyes.

(416) 25 de mai 1814. — Mouert à Paris prou-
fessour au coulègi de François de Tòni de Courmand
Ouratourian nascu à Grasso en 1749. Amatur
d'antiquita.

(417) 26 de mai 1786. — Jan-Batisto-Mario
Piquet, marquès de Mejanes, douno e lègo toutei
sei libre e manuscrit à la prouvinço de l'rouvènço
souto pacho e coundicien de n'en teni uno bibliou-
tèco duberto en la vilo d'Ais. Ero nascu en Arle lou
5 d'avoust 1729 d'ou mariagi (20 de febré 1724) de
Guilhèn de Piquet marquès de Mejanes emé Ano
Terèso d'Aubergue. A questo damo, a lascia de
representant de soun noum à la Roco-d'Anteroun,
ounte avié, à l'amèu dei d'Aubergue, un doumeno
patrimouniau nouma desempièi soun mariagi *Le*
Piquet, d'ou noum de soun ome. Lu cel bre cou-
natour de nouesto biblioutèco mouré à Paris lou 5
d'òutobre 1786.

(418) 27 de mai 1743. — Mouert à Marsiho
de Melquior Croze mounge de sant Vitou l'un dei
foundatour de l'acadèmi d'aquelo vilo; a lascia de
manuscrit. Ero nascu à Partus lou 12 de febré
1682.

(419) 28 de mai 1857. — Mouert de Jan Ba-
tisto Chanuel, orfabre escrinçelaire. Soun cap
d'obro es l'estatuo en argènt de Nouesto Damo de
la Gardi, repoussado au martèu. Ero nascu en
1788.

(420) 29 de mai 1659. — Ubert de Gallaup,
segnour de Chastueil, avoucat generau au par-
lamen es coundana, pèr avè près parti contro lou
Cardinau Mazarin e sei coulègo que lou soustavon
a estre embandi pèr toujours après èstre ista mena
sus lei graso d'ou palais e desvesti pèr lei ussié dei
marco de la magistraturo. Mai s'èro enfugi e
aquelo rigourouso sentènci signè eisecutado qu'en
figuro.

Veicito la letro de counvidacien qu'es is-
tado adreissado à toutei lei Felibre, pèr la
fèsto de Santo Estello :

Remembran, à-n-aquelo oucasien, que
reçapren jusqu'au 20 (lou mai tard), leis
adesien que se sarien pas mandado direi-
tamen à l'oste à Roco-Favour.

Marsiho, lou 3 de Mai de 1880.

BUREU

DÔU

COUNSISTORI FELIBREN

CANCELARIË



Moussu e gai Counfraire,

Ai l'ounour de vous faire assaupre que l'acamp de Santo Estello, fêsto annau d'ou Felibrige, aura liò aquest an, lou 23 de mai, au pont de Roco-Favour, poulit caire de Prouvènço que s'atrobo, lou sabès, entre Ais e Rougna.

Aquéli que voudran veni bëure emé nous-autre à la Coipo sacralo, se regala au soulèu e respira lou baume de la flouresoun maienco, soun prega de se faire escriëure, avans lou 20 de mai, encò de l'oste ARQUIER, à Roco-Favour (Bouco-dou-Rose). L'escoutisoun es de cinq franc pèr tèsto.

En esperant, Moussu, la fourtuno de vous vèire, reçaupès l'as-seguranço de nòsti sentimen courau.

F. MISTRAL

Capoulié d'ou Felibrige.

pèr lou Cancellié empacha

J. MONNÉ

Secretàri de la Mantenènço de Prouvènço.

MARCHO DI TRIN

Avignoun	6 02 matin	Rougna	11 35 vèspre
Tarascoun	6 50	Arlè	12 58
Arlè	7 20	Tarascoun	1 23
Rougna	8 54	Avignoun	2 05

ROCO-FAVOUR	ROCO-FAVOUR	ROCO-FAVOUR	ROCO-FAVOUR
5 42	6 15 matin	6 37	7 11 v.
10 23	10 49		

MARSIHO	ROUGNA	ROUGNA	ROCO-FAVOUR
6	6 47 matin	7	7 27 matin
6 55	7 33	9	9 27
ROCO-FAVOUR	ROUGNA	ROUGNA	MARSIHO
9 37	10 03 v.	10 12	11 v' sp.

CROUNICO

Lei fèst de Mount-Serrat an douna tout ço que prometien e tout ço qu'announciavian dins noueste numero 24, d'ou 22 de febrüé. Mai de vint-e-cinq milo roumiéu enviroutavon n'ouste-archevesque vo evêque aguënt en tēsto lou nounce apoustouli, représentant d'ou Soubéiran Pountife Leon XIII. Lei limto estrecho de noueste fuëio noun nous permeton de faire lou raconte d'aquélei fēsto esbrihaudanto. Parlarēnque de ço que nous pretoco lou mai

La Prouvènço èro dignamen e fidelamen representado pèr dous de seis enfant lei mai ama e lei mai devot. Nouéstei dous valēt mēstre, J. Roumaniho e A. Matiéu èron vengu adurre ei pèd de Nouest - Damo - de Mount-Serrat, lei vot de la Prouvènço entiero e se pouliē pas chausi dous meïour embassadour pèr la representa coumo se deviē. Tambèn, dins un discours coumo saup lei faire e lei debita, lou paire bèn ama de noueste renaissēço a sachu espremi lei sentimen que nous esmouvon tōutei. Sēso reproudurre en plen lou discours en prouvençau de l'amistous e venera Roumaniho, que nous siegue permès de n'en douna quauquei passagi :

..... E nautri dous, tant que Diéu nous gardara sus terro, oublidaren jamai, fraire de Catalougno, vōsti bēnvoulēço e vosto amista. Nous remembraren la miraculoso mountagno, tant vesino d'ou paradis de Diéu, e d'ounte touto ajudo nous vèn. N'en descendren, regretous de pas l'estre mounta puléu, pèr avé lou bon-ur de n'en connserva e de n'ama mai long tēms la souvenēço.....

..... Zou dounel'sounas, campano de Mount-Serrat, di Castiho e d'Avignoun, sounas à brandi. -- Aut li cor! *Salve Regina! Salve!*

Ah! qu'es pretoucant l'inne que vēnon, en Cor, de canta emé la lengo melicouso de si poète, tres fiho de Rouno, Catalougno, Castiho e Prouvènço, tres sorre courounado di pu bëlli flour de la terro e di pu bëu rai d'ou soulèu...! Es-coutaras, o Soubéirano, aquelo preïero, assoustara la Catalougno e l'Espagno, e la Prouvènço, e nosto Franco crestiano, tant endoulourido vuei, e pèr aro. -- Preservasas di sili respouse di meseresēt e de l'arpo di laire, aquél joutēn, e li mai précieux, de la courouno latino.

Nouéstei dous représentant an degu ressent; dins soun couer un bèn dous batedis, quand, sus lou cresten dei serre Catalan, lou noum de dous Pronvençau a resclanti dins lei valounado pèr ven, culi dous proumié près gagna ei Jué-Flourau dubert en l'ounour de la literaturo dei raço neo-latino.

M. J. Monné, Secretari de la Mantenēço de

Prouvènço à Marsiho, e M. l'abat Grimaud, curat d'Entraigo (Vau-cluso), an outengu, cadun, un proumié près.

Lei legèire d'ou Brusce couneisson deja noueste brave ami Monné. L'autre laureat es un nouèu vengu permei nautre; mai soun cop d'assai es un cop de mēstre.

Que reçaupon cadun eicito nouéstei couralo feliçiacien. Longo-mai se cante e longo-mai s'acampe de nouèu cantaire.

Li a agu de mai, quatre autre proumié près de cerai : un à Castiho, un à Valēço e dous à Catalougno.

*
* *

Perèn, un resson de Barcilouno nous adus lou noum d'En V. Liéutaud, Cancelli d'ou Felibrige, courouna pèr soun pouèmo : *L'Amour*.

*
* *

Noueste ami En J. B. Gaut es pas lou soulet co-lauraire d'ou Brusce qu'ague ista courouna au counours de la Soucieta artistico e literari de Besiēs. Noueste afeciouna co-lauraire P. Gourdon d'Alsouno a perèu gagna uno outro *medaio d'argent*, pèr sa pèço : « LE GRAND PRETZ DAL COUNOURS REGIONAL » qu'auren lou plasé de faire counjoustà à nouéstei legèire.

Ounour e glòri à nouéstei valenteis abiho! Lou Brusce es urous de coustata 'quélei vitòri. N'en pren sa part, flata de vèire sei co-lauraire laureat de counours.

Lei noum que venèn de cita soun proun couneissu pèr que n'en diguen pas mai. Apoundren soulamen qu'eicò d'ou douna de couragi ei jouine. Lou journau, lou repetan, es dubert à toutei leis ome de boueno voulounta. Mandas-nous vouésteis assai. Trabaïas; es ansin qu'arribarés à bèn faire en augmentant la tierro dei galoi cantaire de noueste bello lengo.

Ansin de que caire que se virèn, vesèn lei prouvençau gagna lei joio, lou Felibrige teni lou lé. D'aro en la nous tratan plus de repepiare lei nēscique nous entendon dire d'ou founs d'ou couer : « L'aveni es pèr nautre; » Counquisto de pas, d'unien, d'amista, sies counsacrado ei quatre caire e cantoun de la terro de Prouvènço e de Catalougno!

Saras, emé l'ajudo de Diéu mai duradisso que lei raubatōri de la viélūnci, d'ou caprici e dei sentimen feroun qu'à l'ouro de vuei, estrengnon trôu d'amo incapable de s'ouboura subre la matèri e de ressentì lon bèn.

Lou Buste d'en Frederi Mistral, degu coumo se saup, au cisèu de l'abile escrinseire I. Ferrat, es espousa a-z-Ais, encò de M. M. Makaïre, Remondet, Sardat, e au burèu d'ou Journau ; à Marsiho encò de M. M. Berard carriero Nouaïho, Lebon, carriero Paradis, e J. Rigaut carriero Sant Farrièu, en Avignoun encò de MM. Aubanel e Roumaniho.

Senso avé vist l'obro, mai, fisansous dins lou meriti de l'artisto, lei souscritour èron vengu nombrous. Soun espèr noun esista troumpa. Lou publi pòu vuei aprecia l'obro e la juja à sa just valour. La ressemblanço frappanto dei tra d'ou Capoulié decidaran à souscrieure lei persouno que poudien enca èstre en tentouaro. An que de se despacha à manda soun adisien. L'artisto a près sei precaucien pèr que ni n'en ague pèr touti ; mai grat lei nombrousei demandò que l'agarrisson.

Cadun sara servi à sei souvèt.

Demai e pèr respoundre au vot de quauqueis amator d'ou bèu, M. Ferrat a fatira de buste de l'issi en *gip d'albatre stearina* que liènrara au près de 10 franc.

Lei persouno que n'en desiron an que de va dire.

Se souscrieu toujours devers lei libraire ounte es espousa lou buste emé au burèu d'ou journau, 15 carriero d'ou Grand Relògi à-z-Ais.

Ais. - Emp. Prouv. carriero d'ou Grand - Relògi, 15

Lei Felibre esmarra dins Paris, festejaran perèu Santo Estello lou meme jour e à la memo ouro que, pèr la memo estiganço, saran acampa à Rocavouur lei Felibre qu'an lou bouen-ur de beüre lou soulèn de Prouvenço e de senti lou baume de l'èr nadau.

L'acamp aura lué à *Sceaux*, de vers l'estatuo de l'amistous miejourau Florian en l'ounour de qu, l'an passa, se fagué de fèsto que noueste jour-nau n'a douna lou raconte.

SOUSCRICIEN

au Buste d'En F. MISTRAL

Diminutièu d'ou Buste courouna à-z-Ais lou 20 de mars 1880, à l'oucasien de la representacion de MIREILLE de Gounod.

Buste de 40 centimètro d'utour.

degu au cisèu de l'estatuaire Ipoullito Ferrat.

PRÈS :

En gip de Paris 5 fr. vo 6 fr. e mié embala.

Eisemplàride l'issi

En gip d'albatre estearina 10 f. vo 12 fr

Lou direitour-gerènt : F. Guitten-Talamel.

LOU RÈST D'AIET

POUÈMO DOU FELIBRIGE EN DOUGE TÈSTO

Pèr Marius BOURRELLY

Sendi de la Mantenènço Felibrenco de Prouvenço.

Voulume in-8° de 416 pajo e de 10,000 vers prouvençau.

PRÈS : 6 FR. PÈR LEI SOUSCRITOUR

- | | |
|--|---|
| 1 ^e Tèsto. — <i>Lei Trento Bougre</i> , coungrès d'Arle, lou 29 d'avoust 1852. | 7 ^e Tèsto. — <i>Centenari de Petrarco</i> , à Vacluso e en Avignoun, 18, 19 e 20 de juliet 1874. |
| 2 ^e — <i>Lou Roumavàgi dei Troubaire</i> , coungrès d'Ais, 21 d'avoust 1853. | 8 ^e — <i>Mount-peliè e Beziès</i> , councours de 1875. |
| 3 ^e — <i>La Felibrejado de Font-Segugno e Vacluso</i> , 29, 30, 31 de mai e 1 ^e de jun 1867. | 9 ^e — <i>At, Mountèn e Four-cauquiè</i> , councours de 1875. |
| 4 ^e — <i>Sant-Marc-lou-Cabrit</i> , Eiguiero, 26 e 27 d'abrièu 1868. | 10 ^e — <i>La Felibrejado de Santo-Estello</i> , Avignoun 21 de mai 1876. |
| 5 ^e — <i>Beziès, Touloun e At</i> , councours de 1873. | 11 ^e — <i>L'Aubo Prouvençalo</i> , Marsiho 1875, 6, 7, 8. |
| 6 ^e — <i>Councours de Beziès</i> , lou 14 de mai 1874. | 12 ^e — <i>La Cigalo d'ou Mount-Ventùri</i> , Marsiho 1876, 7, 8. |

Se souscrieu, pèr carto poustalo à l'adesso de M. Marius Bourrelly, boulevard de la Liberté, 31, à Marseille, e se pago qu'à la reception de l'oubragi.

Leis ancian souscritour subiran ges d'augmentacion de près.